



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 September 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункты 133 и 134 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2010–2011 годов**

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов**

**Административные расходы Объединенного
пенсионного фонда персонала Организации
Объединенных Наций и меры в связи с переходом
Фонда на составление его финансовой отчетности
в соответствии с Международными стандартами учета
в государственном секторе**

**Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций**

Исправление

Таблица 5

Заменить таблицу 5 нижеприведенной таблицей.



Таблица 5
Ход осуществления проектов, двухгодичный период 2010–2011 годов
(В долл. США)

<i>Проект</i>	<i>Планируемая/фактическая дата завершения</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Сметные расходы</i>	<i>Перерасход/ (неполное использование средств)</i>
Анализ портфельных рисков и оценка эффективности инвестиций	Июнь 2011 года	1 390 000	1 280 000	110 000
Электронная обработка заказов и результатов торгов (система “Charles River”)	Март 2011 года	1 120 000	1 120 000	–
Обеспечение соблюдения установленных требований до и после торгов	Март 2011 года	970 000	870 000	100 000
Учет портфельных инвестиций и выверка данных	Декабрь 2011 года	2 790 000	2 390 000	400 000
Система центров данных	Июнь 2012 года	820 000	820 000	–
Включение в систему “Charles River” модулей “OMEGEO”, “FXALL”, веб-сайта по вопросам торговли и других электронных платформ по вопросам подтверждения данных и торговли	Декабрь 2011 года	1 170 000	850 000	320 000
Система “SWIFT”, включая модернизацию системы “SWIFT” и переход на версию 7	Июнь 2011 года	590 000	345 000	245 000
Итого		8 850 000	7 675 000	1 175 000
Оперативные расходы				
Система “Charles River” на сайте по вопросам послеаварийного восстановления (Международный вычислительный центр, Женева)	Декабрь 2011 года	200 000	143 771	56 229
Система “SWIFT” на сайте по вопросам послеаварийного восстановления (Международный вычислительный центр, Женева)	Декабрь 2011 года	200 000	221 805	(21 805)
SunGard		200 000	–	(200 000)
Итого		600 000	365 576	(234 424)
Мебель и оборудование				
Серверы “Sun”	Май 2011 года	500 000	500 000	–
Настольные компьютеры	Июнь 2011 года	100 000	100 000	–
Портативные компьютеры	Июнь 2011 года	73 400	70 000	3 400
Всего		673 400	670 000	3 400